

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 AVRIL 1949.

PROJET DE LOI

modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange de titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'application de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, relatif à l'annulation des titres belges au porteur non déclarés, comporte l'échange d'un nombre très considérable d'actions et d'obligations de sociétés. Si l'on observait les dispositions actuelles des articles 44 et 89 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, il s'ensuivrait l'obligation pour les administrateurs d'apposer leur signature manuscrite sur chacun des nouveaux titres délivrés en remplacement des titres échangés.

Déjà lors des discussions de la loi du 23 juillet 1927, qui a permis que l'une des deux signatures d'administrateur dont doivent être munies les actions et les obligations fût apposée au moyen d'une griffe, on a fait remarquer que la formalité des signatures manuscrites entraîne des pertes de temps et des frais considérables, sans qu'elle apporte une garantie supplémentaire. On a également signalé que l'apposition de signatures manuscrites n'est pas exigée en ce qui concerne les titres des emprunts de l'Etat et des villes. Enfin, une loi du 19 juin 1937 a permis à une série d'institutions importantes de remplacer par des griffes les signatures à apposer sur les titres de leurs emprunts.

13 APRIL 1949.

ONTWERP VAN WET

houdende wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschiedeld bij het koninklijk besluit van 30 November 1935 en houdende sommige bepalingen in verband met de bij besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De toepassing van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven Belgische effecten aan toonder, behelst de omruiling van een zeer aanzienlijk aantal vennootschapsaandelen en -obligatiën. De naleving van de huidige bepalingen van artikelen 44 en 89 der samengeschiedelde wetten op de handelsvennootschappen zou voor de beheerders de verplichting tot gevolg hebben hun handtekening aan te brengen op elk van de nieuwe effecten uitgereikt ter vervanging van de geruilde effecten.

Reeds bij de behandelingen van de wet van 23 Juli 1927, waarbij één van beide beheerders handtekeningen, waarvan de aandelen en obligatiën dienen voorzien, mocht aangebracht worden door middel van een naamstempel, werd opgemerkt dat de formaliteit der handtekeningen aanleiding gaf tot tijdverlies en tot aanzienlijke kosten zonder een bijkomende waarborg te verschaffen. Er werd eveneens gesignaleerd dat het aanbrengen van handtekeningen niet vereist is met betrekking tot de effecten van de Rijks- en stadsleningen. Tenslotte heeft een wet van 19 Juni 1937 het aan een reeks van belangrijke inrichtingen mogelijk gemaakt de op de effecten hunner leningen aan te brengen ondertekeningen door naamstempels te vervangen.

Il convient, semble-t-il, de profiter des circonstances actuelles pour pousser jusqu'à son aboutissement logique la réforme amorcée par la loi du 23 juillet 1927, la garantie de l'authenticité des titres pouvant être recherchée dans d'autres éléments tels que les « fonds de sécurité », le contrôle de l'émission, etc. Il appartiendra évidemment aux sociétés de prendre les mesures nécessaires pour que les griffes ne puissent pas être apposées indûment et il leur sera d'ailleurs toujours loisible, si elles le désirent, de maintenir l'usage de la signature manuscrite.

*
**

L'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 porte que les titres seront échangés sans concordance de numéros.

En raison des conditions très strictes auxquelles l'article 2074 du Code civil subordonne l'efficacité du gage de nature civile envers les tiers, il importe, pour éviter les contestations possibles, de préciser par une disposition légale que, pour faire porter le gage sur les titres nouveaux remis en échange de ceux qui faisaient l'objet du gage, il ne sera pas nécessaire de renouveler la formalité de l'article 2074 du Code civil. Pareille exigence entraînerait, principalement pour les institutions financières qui consentent des prêts sur titres, un surcroît de besogne qui ne se justifie pas. Elle risquerait d'ailleurs de se heurter à la passivité du débiteur.

Si des titres nominatifs sont substitués à des titres au porteur constitués en gage, il convient de dispenser les parties de la signification d'un acte public ou sous seing privé constatant la substitution. Cette signification, prévue par l'article 2075 du Code civil, est, en effet, généralement exigée pour une constitution de gage de nature civile sur des titres nominatifs. Il s'indique pour les cas de substitution par suite des dispositions de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 de titres nominatifs donnés en gage, de permettre de recourir, par analogie, aux modalités organisées par l'article 43 des lois coordonnées sur les sociétés pour la cession des titres nominatifs.

Le transfert à titre de gage des titres nominatifs s'opérera donc soit par déclaration inscrite sur le registre, datée et signée par le créancier gagiste et le débiteur, soit suivant les modalités de l'article 1690 du Code civil, soit par une inscription, faite par l'établissement émetteur, du transfert qui serait constaté par la correspondance ou d'autres documents établissant l'accord du créancier gagiste et du débiteur.

On remarquera que les dispositions spéciales envisagées ci-dessus ne sont pas nécessaires en matière de gage commercial. Lorsque le gage est commercial, l'application des règles légales en la matière permet de résoudre la question.

Het past, naar het schijnt, de huidige omstandigheden te baat te nemen om de hervorming ingezet bij de wet van 23 Juli 1927 tot haar logisch einde door te zetten, vermits de waarborg der authenticiteit van de effecten in andere elementen kan worden gevonden zoals de « veiligheidsgronden », de controle op de uitgifte, enz. De vennootschappen dienen natuurlijk de nodige maatregelen te treffen opdat de naamstempels niet op ongeoorloofde wijze kunnen worden aangebracht en zij zullen trouwens steeds vrij zijn, zo zij zulks wensen, om het gebruik van de handtekening te handhaven.

*
**

Het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 bepaalt dat de effecten worden geruild zonder overeenstemming van nummers.

Wegens de zeer strikte voorwaarden door artikel 2074 van het Burgerlijk Wetboek gesteld om in pandgeving van burgerlijke aard tegenover derden doeltreffend te maken, past het, ter vermindering van mogelijke betwistingen, bij een wetsbepaling te preciseren dat, om het pand te laten slaan op de nieuwe effecten afgeleverd in ruil van deze welke het voorwerp van het pand uitmaakten, het niet nodig zal zijn de formaliteit van artikel 2074 van het Burgerlijk Wetboek te vernieuwen. Dergelijke vereiste zou, inzonderheid voor de financiële inrichtingen, welke leningen op effecten toestaan, aanleiding geven tot niet te rechtvaardigen overtollig werk. Ze zou trouwens de passiviteit van de schuldenaar kunnen voor gevolg hebben.

Zo in pand gegeven effecten op naam effecten aan toonder vervangen, past het de partijen te ontslaan van de betekening van een openbare of een onderhandse akte waaruit de vervanging blijkt. Deze betekening voorzien bij artikel 2075 (Burgerlijk Wetb.) wordt, inderdaad, gewoonlijk vereist voor het stellen van een pand van burgerlijke aard op effecten op naam. Het is geboden voor de gevallen van vervanging ingevolge de bepalingen van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 van in pand gegeven effecten op naam, bij analogie beroep te doen op de modaliteiten ingevoerd bij artikel 43 van de samengeschakelde wetten op de vennootschappen voor de afstand van de effecten op naam.

De overdracht bij wijze van pand van de effecten op naam geschiedt dus hetzij bij in het register opgenomen aangifte, gedateerd en ondertekend door de schuldeiser-pandgever en de schuldenaar, hetzij volgens de modaliteiten van artikel 1690 van het Burgerlijk Wetboek, hetzij bij inschrijving, gedaan door de uitgifte-inrichting, van de overdracht, welke zou blijken uit de briefwisseling of uit andere stukken tot staving van het akkoord van de schuldeiser-pandgever en van de schuldenaar.

Men zal opmerken dat bovenbedoelde bijzondere bepalingen niet vereist zijn inzake handelspand. Gaat het om een handelspand, dan maakt de toepassing van de wetsregelen ter zake het mogelijk het vraagstuk op te lossen.

*
**

Il est à craindre qu'à l'occasion de l'échange général des titres qui s'effectuera en application de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, des créanciers ne désirent profiter de la circonstance pour pratiquer au hasard des saisies-arrêts dans l'espoir d'atteindre de la sorte des titres appartenant à leurs débiteurs.

Dans le cas où pareille éventualité se réaliserait, les organismes financiers par l'intermédiaire desquels la plupart des échanges seront effectués se trouveraient devant une tâche impossible. Si, comme cela sera presque certainement le cas lorsqu'une saisie-arrêt sera faite « au jugé », cette saisie-arrêt est pratiquée au siège social de l'établissement financier, il sera matériellement impossible à celui-ci d'aviser en temps utile ses succursales, agences et bureaux situés dans tout le pays.

Pour éviter cet inconvénient, il convient de s'inspirer d'une disposition qui fut établie, dans une situation analogue, par l'article premier de l'arrêté-loi du 31 janvier 1945, lors de l'échange des billets de banque.

C'est pourquoi le présent projet prescrit au saisissant, en ce qui concerne les titres déposés uniquement en vue d'une des opérations exécutées en application de l'article 2 de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, de signifier son opposition ou saisie, au lieu même où les titres ont été déposés, et instaure une limitation des effets de l'opposition ou de la saisie ainsi pratiquée.

*
**

A l'occasion de l'échange des titres qui se fera en application de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, il a paru utile de donner aux porteurs d'actions de sociétés le droit d'obtenir la délivrance de titres collectifs en remplacement des titres unitaires échangés. Cette faculté entraîne tout d'abord la réduction des frais occasionnés par l'échange, réduction qui peut être importante étant donné qu'un certain nombre de sociétés détiennent de gros paquets d'actions d'autres sociétés. Elle facilite aussi la manutention des gros portefeuilles, en rend plus aisés le dépôt, la garde et la cession et réduit fortement les formalités relatives à l'encaissement des coupons.

Toutefois, pour que la remise d'un titre collectif puisse être exigée, il faudra que les numéros des titres que l'on veut faire représenter par ce titre collectif se suivent. L'indication, sur le titre collectif, d'une série de numéros disparates entraînerait en effet des complications et des risques d'erreur qu'il convient d'éviter.

*
**

Het is te vrezen dat, ter gelegenheid van het algemeen omruilen der effecten, welke zal plaats vinden in uitvoering van het Regentsbesluit van 17 Januari 1949, schuldeisers van de omstandigheden verlangen te genieten om in het wilde weg arrest-beslag te leggen met de hoop op die wijze effecten te treffen die aan hun schuldenaars toebehoren.

In dergelijk geval zouden de financiële organismen, door de bemiddeling waarvan het merendeel der omruilingen zal plaats vinden, zich voor een onmogelijke taak bevinden. Zo, gelijk dit bijna zeker het geval zal zijn wanneer een arrest-beslag zal gedaan worden « au jugé », zo dit arrest-beslag gedaan wordt bij de maatschappelijke zetel van de financiële inrichting, zal het aan deze materieel onmogelijk zijn, te rechter tijde haar bijhuizen, agentschappen en burelen in heel het land gevestigd, hiervan op de hoogte te brengen.

Om dit euvel te vermijden past het zich te inspireren aan een beschikking die in een dergelijk geval, ter gelegenheid van de omwisseling der bankbiljetten, werd opgesteld door artikel 1 van de besluitwet van 31 Januari 1945.

Dit is de reden waarom het huidige ontwerp aan de beslaglegger voorschrijft, wat betreft de effecten die enkel werden neergelegd met het oog op een der verrichtingen uitgevoerd in toepassing van artikel 2 van het Regentsbesluit van 17 Januari 1949, zijn verzet of beslag te betekenen ter plaatse zelf waar de effecten gedeponceerd werden, en voert een beperking in van de uitwerkingen van het aldus gedane verzet of beslag.

*
**

Ter gelegenheid van de ruiling der effecten welke zal geschieden bij toepassing van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949, is het nuttig gebleken aan de houders van vennootschapsaandelen het recht te verlenen om de uitreiking te bekomen van collectieve effecten ter vervanging van de omgeruilde eenheidseffecten. Dit recht geeft allereerst aanleiding tot vermindering van de door de ruiling veroorzaakte kosten, welke vermindering belangrijk kan zijn vermits een zeker aantal vennootschappen in het bezit zijn van grote pakken aandelen van andere vennootschappen. Het vergemakkelijkt tevens de behandeling van dikke portefeuilles, het deponeren, het bewaren en het afstaan, en beperkt merkkelijk de formaliteiten betreffende de inkassering van de coupons.

Om evenwel de aflevering van een collectief effect te mogen eisen, moeten de nummers der effecten die samen het collectief effect zullen vormen, op elkaar volgen. De aanduiding op een collectief effect van een reeks verscheidene nummers, zou inderdaad moeilijkheden en gevaar voor vergissingen teweegbrengen die het past te vermijden.

Faut-il restreindre ce droit aux opérations d'échange qui seront effectuées en vertu de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, ou faut-il en faire une disposition définitive que l'on introduirait dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales ? La seconde formule paraît préférable. En effet, tout d'abord, les motifs qui justifient le droit que l'on accorde aux actionnaires ont un caractère permanent et non temporaire. D'autre part, si la disposition n'était que transitoire, elle entraînerait des inconvénients sérieux. Les actionnaires qui, à l'occasion de l'échange organisé par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, auraient obtenu des titres collectifs pourraient se trouver ultérieurement devant l'impossibilité de les transformer en titres unitaires. De plus, des régimes différents seraient instaurés suivant la date d'émission des actions. Les titres créés après les opérations d'échange retomberaient sous le régime de droit commun et les sociétés, à défaut de stipulations spéciales dans leurs statuts, pourraient refuser aux porteurs de ces titres les droits reconnus aux porteurs des titres échangés.

Il n'y a qu'un point sur lequel une discrimination s'impose, c'est celui des frais. L'échange de titres unitaires contre des titres collectifs ou de titres collectifs contre des titres unitaires, opéré sur la demande du porteur, doit normalement s'effectuer aux frais de ce dernier. Mais s'agissant des opérations d'échange imposées par l'arrêté du Régent, il convient de mettre sur le même pied les actionnaires qui se font délivrer des titres unitaires et ceux qui se font délivrer des titres collectifs et de stipuler que, dans ce cas, la remise des titres collectifs n'entraînera pas de frais spéciaux.

* *

Certaines sociétés ont créé un nombre considérable de titres d'une valeur nominale peu élevée ou qui, étant sans mention de valeur, représentent, eu égard au chiffre du capital social, une valeur peu élevée; des sociétés ont aussi créé des coupures de titres en nombre plus ou moins considérable.

A l'époque de leur création, la valeur de ces titres et coupures était appréciable; elle est devenue aujourd'hui dérisoire. Leur existence non seulement ne se justifie plus, mais constitue une nuisance pour les sociétés qui les ont créés et pour les banques et les agents de change, en raison des manipulations qu'ils entraînent.

L'extrême division du capital en actions de peu d'importance et des titres en coupures a aussi pour conséquence d'obliger les sociétés à payer aux ban-

Dient dit recht beperkt tot de ruilverrichtingen welke zullen geschieden krachtens het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 of moet het een definitieve bepaling worden, in te lassen in de samengeschiedelde wetten op de handelsvennootschappen ? De tweede formule blijkt wenselijker. Inderdaad, allereerst hebben de redenen tot staving van het recht, verleend aan de aandeelhouders, een bestendig en geen tijdelijke karakter. Anderdeels, zo de bepaling slechts van voorbijgaande aard was, zou zij ernstige bezwaren voor gevolg hebben. De aandeelhouders, die ter gelegenheid van de ruiling ingericht bij besluit van de Regent van 17 Januari 1949, collectieve effecten zouden ontvangen hebben, zouden later in de onmogelijkheid kunnen verkeren om ze in eenheidseffecten om te zetten. Bovendien zouden verschillende stelsels worden ingevoerd naargelang van de datum van uitgifte der aandelen. De volgens de ruilverrichtingen gecreëerde effecten zouden opnieuw vallen onder het regime van gemeen recht en de vennootschappen, bij ontstentenis van bijzondere bepalingen in hun statuten, zouden aan de houders van bedoelde effecten de rechten toegekend aan de houders van de omgeruilde effecten kunnen weigeren.

Er bestaat slechts één punt waaromtrent onderscheiding geboden is, nl. de kosten. De ruiling van eenheidseffecten tegen collectieve effecten of van collectieve effecten tegen eenheidseffecten verricht op verzoek van de houder, moet normaal geschieden op de kosten van deze laatste. Doch daar het gaat om ruilverrichtingen, opgelegd bij besluit van de Regent, past het de aandeelhouders die zich eenheidseffecten laten uitreiken en hen die zich collectieve effecten laten overhandigen op eenzelfde voet te stellen en te bepalen dat, in dit geval, de afgifte van collectieve effecten generlei speciale kosten zal voor gevolg hebben.

* *

Sommige vennootschappen hebben een groot aantal effecten gecreëerd, die een geringe nominale waarde hebben of die, daar er geen waarde op vermeld staat, een geringe waarde vertegenwoordigen ten opzichte van het maatschappelijk kapitaal; er zijn tevens vennootschappen, die coupures van effecten in groot of minder groot aantal hebben gecreëerd.

Toen deze effecten en coupures tot stand gebracht werden, was hun waarde nog van tel; doch ten huidige dag is die waarde bespottelijk geworden. Niet alleen hebben zij geen reden van bestaan meer, doch zij zijn een hinder voor de vennootschappen die ze gecreëerd hebben en tevens voor de banken en wisselagenten, wegens de manipulaties waartoe zij aanleiding geven.

De verregaande splitsing van het kapitaal in actiën van gering belang en van de effecten in coupures heeft voor de maatschappijen tevens dit gevolg

ques chargées du service des coupons des commissions hors de proportion avec les dividendes, souvent infimes, à payer.

La question a retenu l'attention du Gouvernement français, qui, le 30 octobre 1948, a pris un décret dont l'article 6 a pour objet de supprimer les inconvénients signalés ci-avant. La disposition proposée s'inspire des mesures prises par ce décret. Elle tend à permettre aux assemblées générales des sociétés, statuant comme en matière de modifications aux statuts, de décider le groupement des titres existants par la transformation d'un certain nombre de ces titres en titres d'une valeur plus grande ou en titres représentant des multiples de ces titres. Le groupement des coupures de titres pourra également être décidé. Les résolutions prises emporteront obligation pour les porteurs de titres ou de coupures de titres de procéder aux rachats ou aux cessions nécessaires pour réaliser le groupement dans les délais et conditions prévus. Les titres ou coupures non regroupés dans les délais perdront leur droit de vote et les porteurs ne pourront percevoir les dividendes y afférents qu'à la condition que les titres ou coupures revêtent la forme nominative.

Il va de soi que ces porteurs pourront toujours, même après l'expiration des délais, régulariser leur situation et faire restituer, à leurs titres ou coupures regroupés, le caractère de titres au porteur et le droit de vote.

*
**

Telles sont, Mesdames, Messieurs, les dispositions que le projet de loi qui vous est soumis a pour objet d'instituer.

Bruxelles, le 13 avril 1949.

Le Ministre des Finances,

G. EYSKENS.

Le Ministre de la Justice,

II. MOREAU DE MELEN.

gehad, dat zij aan de met de dienst der coupons belaste banken commissielonen moesten betalen buiten verhouding met de, soms onbeduidende, uit te keren dividendden.

Die aangelegenheid viel onder de aandacht van de Franse regering, die op 30 October 1948 een decreet uitvaardigde, waarvan artikel 6 ertoe strekt gedaan te maken met de hierboven gesignaleerde bezwaren. De voorgestelde beschikking gaat uit van de bij dit decreet getroffen maatregelen. Zij strekt ertoe de algemene vergaderingen der maatschappijen, beslissend zoals inzake statuutwijzigingen, te veroorloven de bestaande effecten te groeperen door een zeker aantal van die effecten om te zetten in effecten van een grotere waarde of in effecten vertegenwoordigend veelvoud van de bestaande effecten. De groepering van coupures van effecten mag eveneens worden beslist. De getroffen beslissingen brengen voor de houders van effecten of van coupures van effecten de verplichting mede over te gaan tot de nodige inkopen of cessies om de groepering binnen de bepaalde termijnen en onder de bepaalde voorwaarden te verwezenlijken. De binnen de termijnen niet hergegroepeerde effecten of coupures verliezen hun stemrecht en de houders kunnen de eraan verbonden dividendden slechts innen op voorwaarde dat de effecten of coupures nominatief zijn.

Het spreekt vanzelf dat deze houders altijd, zelfs na het verstrijken van de termijnen, hun toestand kunnen regulariseren en dat zij de aard van toonder-effect en het stemrecht opnieuw kunnen doen toekennen aan hun hergegroepeerde effecten of coupures.

*
**

Dit zijn, Mevrouwen, Mijne Heren, de bepalingen welke het voorgelegde wetsontwerp als doel heeft te verwezenlijken.

Brussel, 13 April 1949.

De Minister van Financiën,

De Minister van Justitie,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 2 avril 1949, d'une demande d'avis sur un projet de loi portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, a donné en sa séance du 7 avril 1949 l'avis suivant :

Le projet de loi comporte quelques dispositions définitives à côté de mesures transitoires qui tendent à régler des situations momentanées résultant de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, d'une manière plus heureuse que par l'application des principes généraux.

Au sujet des dispositions définitives.

L'article 6 a pour objet d'autoriser l'assemblée générale des actionnaires, délibérant dans des conditions déterminées, à opérer les groupements d'actions.

Cette mesure est de nature à remédier à la situation que l'exposé des motifs envisage. Toutefois, le projet ne prévoit aucune limitation à cette faculté de nature à sauvegarder les droits de la minorité.

Au sujet des dispositions transitoires.

PREMIERE OBSERVATION.

Par application de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, les titres nouveaux sont remis aux détenteurs des titres anciens. En conséquence, il n'y a pas de discontinuité dans la détention du gage.

Le principe qui est à la base du droit de gage n'est donc pas atteint quand l'échange a lieu contre des titres au porteur. Des mesures spéciales doivent cependant être prévues lorsque des titres au porteur sont, par suite de l'échange, remplacés par des titres nominatifs.

Le Conseil d'Etat propose de modifier le texte comme suit :

« Lorsque les titres à échanger en application de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 sont constitués en gage, le droit de gage est reporté de plein droit sur les titres nouveaux substitués aux anciens, même sans concordance de numéros.

» Lorsque les titres anciens au porteur constitués en gage ont été remplacés par des titres nominatifs, le droit de gage est reporté sur ces titres moyennant... »

DEUXIEME OBSERVATION.

L'article 3, en se servant du mot « oppositions », ne vise pas les oppositions prévues par la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, lesquelles restent soumises aux dispositions de cette loi, comme il résulte suffisamment du champ d'application particulier du projet de loi.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2 April 1949 door de Minister van Financiën verzocht, hem van advies te dienen over een ontwerp van wet houdende sommige bepalingen in verband met de bij besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene ruiling van effecten, heeft ter zitting van 7 April 1949 het volgende advies gegeven :

Het ontwerp van wet behelst, benevens enkele definitieve bepalingen, een aantal overgangsbepalingen waardoor, op gelukkiger wijze dan door de toepassing der algemene beginselen, voorbijgaande toestanden moeten geregeld worden welke het gevolg zijn van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949.

Wat betreft de definitieve bepalingen.

Artikel 6 strekt er toe de algemene vergadering der aandeelhouders, welke in de gestelde voorwaarden beraadslaagt, tot het groeperen van aandelen te machtigen.

Door een zodanige maatregel kan de toestand, die in de memorie van toelichting is uiteengezet, verholpen worden. Nochtans is in het ontwerp aan dit recht geen enkele grens gesteld waardoor de rechten van de minderheid worden beschermd.

Wat betreft de overgangsbepalingen.

EERSTE OPMERKING.

Bij toepassing van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 worden de nieuwe effecten aan de houders van de oude effecten overhandigd. Bijgevolg is er geen onderbreking in het bezit van het pand.

Het beginsel, dat aan het pandrecht ten grondslag ligt, wordt dus niet aangetast wanneer de uitwisseling tegen effecten aan toonder geschiedt. Bijzondere maatregelen moeten evenwel worden voorzien wanneer, ten gevolge van de uitwisseling, effecten aan toonder door effecten op naam worden vervangen.

De Raad van State stelt voor, de tekst als volgt te wijzigen :

« Wanneer de effecten, die bij toepassing van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 moeten geruild worden, in pand gesteld zijn, wordt het pandrecht, zelfs zonder overeenstemming der nummers, van rechtswege overgedragen op de nieuwe effecten welke in de plaats komen van de oude.

» Wanneer de in pand gestelde oude effecten aan toonder door effecten op naam werden vervangen, wordt het pandrecht op die laatste effecten overgedragen mits een der formaliteiten wordt vervuld... »

TWEDE OPMERKING.

Waar artikel 3 het woord « verzet » gebruikt, doelt het niet op het verzet voorzien bij de wet van 24 Juli 1921 op de ongewilde buitenbezitsstelling van de titels aan toonder, welke, zoals voldoende blijkt uit het bijzonder toepassingsgebied van het ontwerp van wet, aan de bepalingen van die wet onderworpen blijven.

TROISIEME OBSERVATION.

Les mesures prévues par l'article 3 n'auront d'effet que pendant la durée des opérations prescrites par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949. Aussi longtemps que les titres resteront déposés en vue des opérations prévues par l'article 2 dudit arrêté, période pendant laquelle ils sont d'ailleurs frappés d'indisponibilité, les procédures mentionnées ici et qui les viseront devront, sous peine d'être inopérantes, être signifiées, dans les locaux où les titres auront été déposés, aux personnes qualifiées par le droit commun.

Pour éviter certaines confusions auxquelles peut prêter l'emploi du mot « siège », le Conseil d'Etat propose de dire dans le premier alinéa « siège d'opération » et de remplacer le deuxième alinéa par une phrase qui complètera le premier.

**

Le Conseil d'Etat propose quelques autres modifications de forme dans la présentation des articles et dans leur rédaction pour des motifs de concordance générale.

Loi modifiant les lois sur les sociétés commerciales coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935 et portant certaines dispositions en relation avec l'échange des titres prévu par l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949.

Article premier.

L'article 44, premier alinéa, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées par l'arrêté royal du 30 novembre 1935, est remplacé par la disposition suivante :

« L'action au porteur porte la signature de deux administrateurs au moins; ces signatures peuvent être remplacées par des griffes. »

Art. 2.

L'article 89 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« L'obligation au porteur porte la signature de deux administrateurs au moins; ces signatures peuvent être remplacées par des griffes. »

Art. 3.

Lorsque les titres à échanger en application de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatifs à l'annulation des titres belges au porteur non déclarés sont constitués en gage, le droit de gage est reporté de plein droit sur les titres nouveaux substitués aux titres anciens, même sans concordance de numéros.

Lorsque les titres anciens au porteur constitués en gage ont été remplacés par des titres nominatifs, le droit de gage est reporté sur ces titres moyennant accomplissement d'une des formalités prévues à l'article 43, troisième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et ce nonobstant toute disposition contraire des statuts de la société.

Art. 4.

Tous exploits, oppositions, saisies-arrêts, significations et autres actes de procédure relatifs aux titres déposés en vue d'une des opérations prévues par l'article 2 de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, ne sont valablement faits

DERDE OPMERKING.

De in artikel 3 bepaalde maatregelen zullen slechts uitwerking hebben voor de duur van de verrichtingen, die bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 zijn voorgeschreven. Zolang de effecten zullen gedeponneerd blijven met het oog op de bij artikel 2 van genoemd besluit bedoelde verrichtingen — periode tijdens welke zij overigens door onbeschikbaarheid zijn getroffen —, zullen de hier vermelde procedures, die er op betrekking hebben, in de lokalen waar de titels zijn gedeponneerd aan de volgens het gemeen recht bevoegde personen moeten worden betekend, en zulks op straffe van zonder uitwessel te zijn.

Om te voorkomen dat het woord « zetei » tot enige verwarring aanleiding zou geven, stelt de Raad van State voor in de eerste alinea de uitdrukking « zetel van de verrichting » te gebruiken en de tweede alinea te vervangen door een zin die de eerste alinea aanvult.

**

Met het oog op de algemene overeenstemming stelt de Raad van State in de inleiding en de redactie der artikelen enkele andere wijzigingen betreffende de vorm voor.

Wet tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschakeld bij het koninklijk besluit van 30 November 1935, en houdende sommige bepalingen in verband met de ruiling van de effecten, voorzien bij het besluit van de Regent van 17 Januari 1949.

Eerste artikel.

Artikel 44, eerste alinea, van de wetten op de handelsvennootschappen, samengeschakeld bij koninklijk besluit van 30 November 1935, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het aandeel aan toonder draagt de handtekening van ten minste twee beheerders; deze handtekeningen mogen door naamstempels worden vervangen. »

Art. 2.

Artikel 89 van dezelfde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De obligatie aan toonder draagt de handtekening van ten minste twee beheerders; deze handtekeningen mogen door naamstempels worden vervangen. »

Art. 3.

Wanneer de effecten, die bij toepassing van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven Belgische effecten aan toonder moeten geruild worden, in pand gesteld zijn, wordt het pandrecht, zelfs zonder overeenstemming der nummers, van rechtswege overgedragen op de nieuwe effecten welke in de plaats komen van de oude.

Wanneer de in pand gestelde oude effecten aan toonder door effecten op naam worden vervangen, wordt het pandrecht op die laatste effecten overgedragen mits een der formaliteiten wordt vervuld, welke bepaald zijn bij artikel 43, derde alinea, der samengeschakelde wetten op de handelsvennootschappen en zulks niettegenstaande alle met de statuten der vennootschap strijdige bepalingen.

Art. 4.

Alle exploiten, verzet, beslag onder derden, tekeningen en andere akten van rechtspleging betreffende de effecten welke met het oog op een der bij artikel 2 van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene verrichtingen

chez les organismes visés à l'article 19 dudit arrêté, qu'auprès du *siège d'opération* : *siège principal*, succursale, agence et bureau où le dépôt a été effectué. Leurs effets sont limités aux titres déposés dans ce siège, cette succursale, cette agence ou ce bureau.

Art. 5.

L'article 41 des mêmes lois est complété par la disposition suivante :

« Tout porteur d'actions unitaires peut obtenir de la société l'échange de ces titres contre un ou plusieurs titres collectifs au porteur représentatifs de dix, cent, cinq cents, mille ou de multiples de mille titres unitaires dont les numéros se suivent, et ce à son choix. »

« Tout porteur d'un titre collectif peut obtenir de la société l'échange de celui-ci contre autant de titres unitaires qu'il représente. »

Art. 6.

Un article 71bis, libellé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Nonobstant toute disposition contraire des statuts, l'assemblée générale, délibérant dans les conditions prévues aux trois derniers alinéas de l'article 70 ou, éventuellement, dans les conditions prévues à l'article 71, peut décider le groupement des titres existants par la transformation d'un certain nombre de ces titres en titres d'une valeur plus grande ou représentant des multiples de titres ainsi que le groupement des coupures de titres en titres unitaires. Cette résolution comporte l'obligation pour les porteurs de titres ou de coupures de titres de procéder aux rachats ou aux cessions nécessaires pour réaliser le groupement dans les délais et conditions qu'elle détermine. »

« Les titres ou coupures non regroupés dans les délais perdront leur droit de vote et leurs détenteurs ne pourront percevoir les dividendes y afférents qu'à la condition que ces titres ou coupures revêtent la forme nominative. »

Art. 7.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Etaient présents :

MM. :

J. SUETENS, *Président du Conseil d'Etat*,
Président.
V. DEVAUX, *Conseiller d'Etat*.
M. SOMERHAUSEN, *Conseiller d'Etat*.
H. PIERLOT, *Assesseur de la section de législation*.
J. VAUTHIER, *Assesseur de la section de législation*.
G. PIQUET, *Greffier adjoint*, *Greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de

M. J. SUETENS, *Président*.

Le Greffier,
G. PIQUET.

Le Président,
J. SUETENS.

Pour copie certifiée conforme délivrée à M. le Ministre des Finances le 12 avril 1949.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

gedeponeerd zijn, worden slechts geldig gedaan ten opzichte van de bij artikel 19 van bedoeld besluit vermelde inrichtingen, indien ze gedaan zijn bij de zetel der verrichting : *hoofdzetel*, *bijhuis*, *agentschap* of *kantoor* waar de neerlegging geschiedde. Hun gevolg is beperkt tot de effecten die bij die zetel, dit bijhuis, dit agentschap of dit kantoor zijn neergelegd.

Art. 5.

Artikel 41 van dezelfde wetten wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Elke houder van eenheidsaandelen kan van de vennootschap de ruiling van deze effecten verkrijgen tegen een of meer collectieve effecten aan toonder, die tien, honderd, vijf honderd, duizend of veelvouden van duizend eenheidseffecten met achtereenvolgende nummers vertegenwoordigen en dit naar zijn keuze. »

« Elke houder van een collectief effect kan van de vennootschap de ruiling van dit laatste verkrijgen tegen zoveel eenheidseffecten als dit effect vertegenwoordigt. »

Art. 6.

Een artikel 71bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde samengeschakelde wetten ingevoegd :

« Niettegenstaande elke tegenstrijdige bepaling der statuten, kan de algemene vergadering, welke beraadslaagt in de bij de laatste drie alinea's van artikel 70 gestelde voorwaarden of, eventueel, in de bij artikel 71 gestelde voorwaarden, besluiten tot de groepering der bestaande effecten door de omvorming van een zeker aantal van deze effecten in effecten met een grotere waarde of die veelvouden zijn van de effecten, alsook tot het groeperen van coupures van effecten in eenheidseffecten. Deze beslissing brengt voor de houders van effecten of van coupures van effecten de verplichting met zich, over te gaan tot de weder-aankoop of de afstand, welke noodzakelijk is voor het tot stand brengen van de groepering binnen de termijnen en in de voorwaarden welke zij bepaalt. »

« De effecten of coupures, die binnen de vastgestelde termijnen niet werden hergroepeerd, zullen hun stemrecht verliezen en hun houders zullen de dividenden, welke er aan verbonden zijn, niet kunnen innen dan op voorwaarde dat deze effecten of coupures op naam opgesteld zijn. »

Art. 7.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Waren aanwezig :

De HH. :

J. SUETENS, *Voorzitter van de Raad van State*,
Voorzitter.
V. DEVAUX, *Raadsheer van State*.
M. SOMERHAUSEN, *Raadsheer van State*.
H. PIERLOT, *Bijsitter van de afdeling wetgeving*.
J. VAUTHIER, *Bijsitter van de afdeling wetgeving*.
G. PIQUET, *Adjunct-Greffier*, *Greffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. J. SUETENS, *Voorzitter*.

De Griffier,
G. PIQUET.

De Voorzitter,
J. SUETENS.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan de H. Minister van Financiën de 12 April 1949.

De Griffier van de Raad van State,

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre des Finances et du
Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre des Finances et le Ministre de la Justice
sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Cham-
bres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'article 44, premier alinéa, des lois sur les sociétés
commerciales, coordonnées par l'arrêté royal du
30 novembre 1935, est remplacé par la disposition
suivante :

« L'action au porteur porte la signature de deux
administrateurs au moins; ces signatures peuvent
être remplacées par des griffes. »

Art. 2.

L'article 89 des mêmes lois est remplacé par la
disposition suivante :

« L'obligation au porteur porte la signature de
deux administrateurs au moins; ces signatures peu-
vent être remplacées par des griffes. »

Art. 3.

Lorsque les titres à échanger en application de
l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annu-
lation des titres belges au porteur non déclarés sont
constitués en gage, le droit de gage est reporté de
plein droit sur les titres nouveaux substitués aux
titres anciens, même sans concordance de numéros.

Lorsque les titres anciens au porteur constitués en
gage ont été remplacés par des titres nominatifs, le
droit de gage est reporté sur ces titres moyennant

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Minister van Financiën en
van de Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Financiën en de Minister van
Justitie zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende
Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan
de tekst volgt :

Eerste artikel.

Artikel 44, eerste alinea, van de wetten op de han-
delsvennootschappen, samengeschied bij konink-
lijk besluit van 30 November 1935, wordt door de
volgende bepaling vervangen :

« Het aandeel aan toonder draagt de handtekening
van ten minste twee beheerders; deze handtekenin-
gen mogen door naamstempels worden vervangen. »

Art. 2.

Artikel 89 van dezelfde wetten wordt door de vol-
gende bepaling vervangen :

« De obligatie aan toonder draagt de handtekening
van ten minste twee beheerders; deze handtekenin-
gen mogen door naamstempels worden vervangen. »

Art. 3.

Wanneer de effecten, die bij toepassing van het
besluit van de Regent van 17 Januari 1949 betref-
fende het van onwaarde maken van de niet aangege-
ven Belgische effecten aan toonder moeten geruild
worden, in pand gesteld zijn, wordt het pandrecht,
zelfs zonder overeenstemming der nummers, van
rechtswege overgedragen op de nieuwe effecten welke
in de plaats komen van de oude.

Wanneer de in pand gestelde oude effecten aan
toonder door effecten op naam werden vervangen,
wordt het pandrecht op die laatste effecten over-

accomplissement d'une des formalités prévues à l'article 43, troisième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, et ce nonobstant toute disposition contraire des statuts de la société.

Art. 4.

Tous exploits, oppositions, saisies-arêts, significations et autres actes de procédure relatifs aux titres déposés en vue d'une des opérations prévues par l'article 2 de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 ne sont valablement faits chez les organismes visés à l'article 19 dudit arrêté, qu'auprès du siège d'opération : siège principal, succursale, agence et bureau où le dépôt a été effectué. Leurs effets sont limités aux titres déposés dans ce siège, cette succursale, cette agence ou ce bureau.

Art. 5.

L'article 41 des mêmes lois est complété par la disposition suivante :

« Tout porteur d'actions unitaires peut obtenir de la société l'échange de ces titres contre un ou plusieurs titres collectifs au porteur représentatifs de dix, cent, cinq cents, mille ou de multiples de mille titres unitaires dont les numéros se suivent et ce à son choix.

» Tout porteur d'un titre collectif peut obtenir de la société l'échange de celui-ci contre autant de titres unitaires qu'il représente. »

Art. 6.

Un article 71bis, libellé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Nonobstant toute disposition contraire des statuts, l'assemblée générale, délibérant dans les conditions prévues aux trois derniers alinéas de l'article 70 ou, éventuellement, dans les conditions prévues à l'article 71, peut décider le groupement des titres existants par la transformation d'un certain nombre de ces titres en titres d'une valeur plus grande ou représentant des multiples de titres ainsi que le groupement des coupures de titres en titres unitaires. Cette résolution comporte l'obligation pour les porteurs de titres ou de coupures de titres de procéder aux rachats ou aux cessions nécessaires pour réaliser le groupement dans les délais et conditions qu'elle détermine.

gedragen mits een der formaliteiten wordt vervuld, welke bepaald zijn bij artikel 43, derde alinea, der samengeschakelde wetten op de handelsvennootschappen en zulks niettegenstaande alle met de statuten der vennootschap strijdige bepalingen.

Art. 4.

Alle exploitén, verzet, beslag onder derden, betekenissen en andere akten van rechtspleging betreffende de effecten welke met het oog op een der bij artikel 2 van het besluit van de Regent van 17 Januari 1949 voorziene verrichtingen gedeponeerd zijn, worden slechts geldig gedaan ten opzichte van de bij artikel 19 van bedoeld besluit vermelde inrichtingen, indien ze gedaan zijn bij de zetel der verrichting : hoofdzetel, bijhuis, agentschap of kantoor waar de neerlegging geschiedde. Hun gevolg is beperkt tot de effecten die bij die zetel, dit bijhuis, dit agentschap of dit kantoor zijn neergelegd.

Art. 5.

Artikel 41 van dezelfde wetten wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Elke houder van eenheidsaandelen kan van de vennootschap de ruiling van deze effecten verkrijgen tegen een of meer collectieve effecten aan toonder, die tien, honderd, vijfhonderd, duizend of veelvoud van duizend eenheidseffecten met achtereenvolgende nummers vertegenwoordigen en dit naar zijn keuze.

» Elke houder van een collectief effect kan van de vennootschap de ruiling van dit laatste verkrijgen tegen zoveel eenheidseffecten als dit effect vertegenwoordigt. »

Art. 6.

Een artikel 71bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde samengeschakelde wetten ingevoegd :

« Niettegenstaande elke tegenstrijdige bepaling der statuten, kan de algemene vergadering, welke beraadslaagt in de bij de laatste drie alinea's van artikel 70 gestelde voorwaarden of, eventueel, in de bij artikel 71 gestelde voorwaarden, besluiten tot de groepering der bestaande effecten door de omvorming van een zeker aantal van deze effecten in effecten met een grotere waarde of die veelvoud van de effecten, alsook tot het groeperen van coupures van effecten in eenheidseffecten. Deze beslissing brengt voor de houders van effecten of van coupures van effecten de verplichting met zich, over te gaan tot de wederaankoop of de afstand, welke noodzakelijk is voor het tot stand brengen van de groepering binnen de termijnen en in de voorwaarden welke zij bepaalt.

» Les titres ou coupures non regroupés dans les délais perdront leur droit de vote et leurs détenteurs ne pourront percevoir les dividendes y afférents qu'à la condition que ces titres ou coupures revêtent la forme nominative. »

Art. 7.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 avril 1949.

» De effecten of coupures, die binnen de vastgestelde termijnen niet werden hergroepeerd, zullen hun stemrecht verliezen en hun houders zullen de dividenden, welke er aan verbonden zijn, niet kunnen innen dan op voorwaarde dat deze effecten of coupures op naam opgesteld zijn. »

Art. 7.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brüssel, 13 April 1949.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Finances,

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Financiën

G. EYSKENS.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

H. MOREAU DE MELEN.